



Dekret

Decreto

der Abteilungsdirektorin
des Abteilungsdirektors

della Direttrice di Ripartizione
del Direttore di Ripartizione

Nr.

N.

11833/2024

4.3 Amt für Kindergarten- und Schulpersonal
Ufficio Personale delle scuole dell'infanzia e delle scuole

Betreff:

Versetzungsrangordnung für das deutsche
Integrationspersonal des Landes mit
Wirkung für das Schuljahr 2024/2025
genehmigt mit Dekret der Abteilung
Personale 11601/2024 – ABÄNDERUNG

Oggetto:

Graduatoria di trasferimento per il
personale d'integrazione provinciale a
tempo indeterminato tedesco con
decorrenza per l'anno scolastico 2024/2025
approvata con decreto della Ripartizione
Personale 11601/2024 - MODIFICA

Mit Beschluss der Landesregierung Nr. 186 vom 7. März 2023, Anlage A, ist die Stellenvergabe für das Integrationspersonal des Landes geregelt.

Gemäß Artikel 18 der obgenannten Regelung wird die Versetzungsrangordnung für das unbefristete Personal mit Dekret des Direktors / der Direktorin der Personalabteilung genehmigt.

Die Rangordnung wurde von der Dienststelle für Kindergarten- und Integrationspersonal ausgearbeitet.

Mit Dekret der Abteilung Personal 11601/2024 wurde die Versetzungsrangordnung für das Integrationspersonal des Landes für das Schuljahr 2024/2025, getrennt nach deutscher, italienischer und ladinischer Muttersprache, genehmigt.

In der deutschen Versetzungsrangordnung ist aus Gründen höherer Gewalt, wie das Referat Inklusion der deutschen Bildungsdirektion mit Mail vom 16.07.2024 mitgeteilt hat, die Position der Mitarbeiterin Ungericht Silvia abzuändern, die Mitarbeiterin wird von der Gruppe 3 „normale Versetzung“ in die Gruppe 1 „Stellenverlierer“ eingereiht.

Dies vorausgeschickt,

v e r f ü g t

DER ABTEILUNGSDIREKTOR

La Giunta ha emanato con delibera n. 282 del 30 marzo 2021, allegato A, l'assegnazione dei posti per il personale d'integrazione provinciale.

Ai sensi dell'articolo 18 della sopracitata disciplina, la graduatoria di trasferimento per il personale a tempo indeterminato viene approvata con decreto del direttore / della direttrice della Ripartizione Personale.

La graduatoria è stata elaborata dal Servizio Personale scuole dell'infanzia e per l'integrazione.

La graduatoria per il trasferimento per il personale d'integrazione provinciale per l'anno scolastico 2024/2025, divisa per madre lingua tedesca, italiana e ladina, è stata approvata con decreto della Ripartizione Personale 11601/2024.

Nella graduatoria di trasferimento tedesca è, per cause di forza maggiore, come ha comunicato con mail del 16.07.2024 l'Unità Inclusione della Direzione Istruzione Formazione tedesca, da modificare la posizione della collaboratrice Ungericht Silvia, la collaboratrice viene collocata dal gruppo 3 "normale trasferimento" nel gruppo 1 "perdente posto".

Ciò premesso,

IL DIRETTORE DI RIPARTIZIONE

d e c r e t a

1. Die mit Dekret 11601/2024 genehmigte deutsche Versetzungsrangordnung wird wie folgt abgeändert.
 2. Die Mitarbeiterin Ungericht Silvia wird von der Gruppe 3 „normale Versetzung“ in die Gruppe 1 „Stellenverlierer“ verschoben und ihre Position wechselt von 84 auf 50. Als Folge verändern sich die Positionen der Personen mit vorhergehender Position von 50 bis 83 auf 51 bis 84.
 3. Die deutsche Versetzungsrangordnung für das Integrationspersonal des Landes für das Schuljahr 2024/2025 mit der Abänderung aufgrund höher Gewalt ist wesentlicher Bestandteil dieses Dekretes und ist genehmigt.
 4. Die deutsche Versetzungsrangordnung wird am **16. Juli 2024** auf der Internetseite der Personalabteilung veröffentlicht.
 5. Gemäß Artikel 35 der obengenannten Regelung hat das befristetes und unbefristetes Integrationspersonal des Landes, welches zwischen Stellenbestätigung und Stellenwahl entscheiden kann, und sich für die Stellenwahl entscheidet, innerhalb von 2 Arbeitstagen ab Veröffentlichung der gegenständlichen Versetzungsrangordnung ein Rücktrittsrecht.
Das Rücktrittsrecht für das deutsche Personal verfällt mit dem 18. Juli 2024.
 6. Aus Gründen des Datenschutzes werden in der Versetzungsrangordnung die Punkte für das Dienstalter, die Kinder und die sozialen Kriterien nicht getrennt in jeweils einer eigenen Spalte angegeben. **Es wird nur die Gesamtpunktezahl angegeben.**
 7. Gegen diese Verwaltungsmaßnahme kann innerhalb der Ausschlussfrist von 45 Tagen, Aufsichtsbeschwerde bei der Südtiroler Landesregierung im Sinne von Artikel 9 des Landesgesetzes vom 22. Oktober 1993, Nr. 17, i.g.F., eingereicht werden. Weiters kann gegen diese Verwaltungsmaßnahme innerhalb von 60 Tagen Rekurs beim Regionalen Verwaltungsgericht, Autonome Sektion Bozen eingebracht werden.
1. La graduatoria di trasferimento tedesca approvata con decreto 11601/2024 viene modificata come segue.
 2. La collaboratrice Ungericht Silvia viene spostata dal gruppo 3 “normale trasferimento” al gruppo 1 “perdente posto” e la sua posizione cambia da 84 a 50. Di conseguenza cambiamo le posizioni, delle persone con precedente posizione da 50 a 83 da 51 a 84.
 3. La graduatoria di trasferimento tedesca per il personale d’integrazione provinciale per l’anno scolastico 2024/2025 con la modifica a cause di forza maggiore è parte integrante del presente decreto ed è approvata.
 4. La graduatoria per il trasferimento tedesca viene pubblicata in data **16 luglio 2024** sul sito internet della Ripartizione Personale.
 5. Ai sensi dell’articolo 35 della suddetta disciplina, il personale d’integrazione provinciale a tempo determinato e a tempo indeterminato, che può decidere fra conferma del posto o scelta dei posti e decide per la scelta dei posti, può avvalersi entro due giorni lavorativi dalla pubblicazione della presente graduatoria di trasferimento un diritto di recesso.
Il diritto di recesso per il personale tedesco scade con il 18 luglio 2024.
 6. Per motivi di protezione dei dati personali, nella graduatoria di trasferimento il punteggio per l’anzianità di servizio, i figli e i criteri sociali non viene indicato separatamente in una singola colonna specifica. **Viene indicato solo il punteggio complessivo.**
 7. Contro il presente provvedimento amministrativo può essere presentato ricorso gerarchico presso la Giunta Provinciale entro il termine perentorio di 45 giorni ai sensi dell’articolo 9 della legge provinciale 22 ottobre 1993, n. 17, e.s.m. Contro questo provvedimento amministrativo può essere presentato inoltre ricorso al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa, Sezione Autonoma di Bolzano entro 60 giorni.

VERSETZUNGSRANGORDNUNG INTEGRATIONSPERSONAL DES LANDES - DEUTSCH - SCHULJAHR 2024/2025 MIT ABAENDERUNG

Pos.	Matr.	Zuname	Vorname	Punkte	Punkte	Punkte	Punkte	Anmerkungen (die Angabe der bevorzugten Zonen ist nicht bindend und ist nicht nach Vorzug gereiht)
				Kinder	Dienst	Pflege	Summe	
1.		Weger	Ulrike				216	Stellenverlierer 1 bevorzugte Zone: Bozen-Überetsch-Unterland; Burggrafenamt
2.		Oberrauch	Karin				204	Stellenverlierer 1 bevorzugte Zone: Eisacktal
3.		Federspiel	Karin				186	Stellenverlierer 1 bevorzugte Zone: Burggrafenamt
4.		Peintner	Ursula				186	Stellenverlierer 1 bevorzugte Zone: Pustertal
5.		Steinhauser	Mathilde Maria				180	Stellenverlierer 1 bevorzugte Zone: Pustertal
6.		Kollmann	Irmgard				174	Stellenverlierer1 bevorzugte Zone: Pustertal
7.		Gruber	Manuela				170	Stellenverlierer 1 bevorzugte Zone: Eisacktal
8.		Vontavon	Marlene				168	Stellenverlierer 1 bevorzugte Zone: Bozen-Überetsch-Unterland
9.		Oberjakober	Carmen				165	Stellenverlierer 1 bevorzugte Zone: Pustertal
10.		Wegmann	Veronika				162	Stellenverlierer 1 bevorzugte Zone: Vinschgau

11.		Woerndle	Dolores				156	Stellenverlierer 1 bevorzugte Zone: Bozen-Überetsch-Unterland
12.		Kuenig	Herlinde				156	Stellenverlierer 1 bevorzugte Zone: Pustertal
13.		Hartner	Doris				156	Stellenverlierer 1 bevorzugte Zone: Eisacktal
14.		Kirchler	Kathrin				154	Stellenverlierer 1 bevorzugte Zone: Burggrafenamt; Vinschgau
15.		Vigl	Gertrud				152	Stellenverlierer 1 bevorzugte Zone: Bozen-Überetsch-Unterland; Burggrafenamt; Vinschgau
16.		Jud	Monika				150	Stellenverlierer 1 bevorzugte Zone: Pustertal
17.		Acherer	Brigitte				150	Stellenverlierer 1 bevorzugte Zone: /
18.		Bodner	Margit				148	Stellenverlierer 1 bevorzugte Zone: Pustertal
19.		Ploner	Mirjam				138	Stellenverlierer 1 bevorzugte Zone: Bozen-Überetsch-Unterland
20.		Frasnelli	Brigitte				135	Stellenverlierer 1 bevorzugte Zone: Bozen-Überetsch-Unterland
21.		Anstein	Miryam				132	Stellenverlierer 1 bevorzugte Zone: Vinschgau
22.		Gasser	Markus				132	Stellenverlierer 1 bevorzugte Zone: Burggrafenamt

23.		Schwiebacher	Klaus				131	Stellenverlierer 1 bevorzugte Zone: Burggrafenamt
24.		Pittschieler	Christine				126	Stellenverlierer 1 bevorzugte Zone: Eisacktal
25.		Heinisch	Sibylle				126	Stellenverlierer 1 bevorzugte Zone: Burggrafenamt; Vinschgau
26.		Poeder	Martina				122	Stellenverlierer 1 bevorzugte Zone: Burggrafenamt
27.		Mutschlechner	Monika				120	Stellenverlierer 1 bevorzugte Zone: Pustertal
28.		Strobl	Martin				120	Stellenverlierer 1 bevorzugte Zone: Burggrafenamt
29.		Klotz	Simone				117	Stellenverlierer 1 bevorzugte Zone: Bozen-Überetsch-Unterland; Burggrafenamt; Vinschgau
30.		Witt	Mirko				114	Stellenverlierer 1 bevorzugte Zone: Burggrafenamt; Vinschgau
31.		Kofler	Renate				114	Stellenverlierer 1 bevorzugte Zone: Bozen-Überetsch-Unterland; Burggrafenamt; Vinschgau
32.		Walter	Sabine				114	Stellenverlierer 1 bevorzugte Zone: Eisacktal
33.		Ramoser	Bernardette				111	Stellenverlierer 1 bevorzugte Zone: Eisacktal
34.		Mittermair	Katja				109	Stellenverlierer 1 bevorzugte Zone: Bozen-Überetsch-Unterland

35.		Thaler	Aloisia				108	Stellenverlierer 1 bevorzugte Zone: Eisacktal
36.		Grabichler	Agnes Viktoria				108	Stellenverlierer 1 bevorzugte Zone: Bozen-Überetsch-Unterland; Eisacktal
37.		Wild	Simone				104	Stellenverlierer 1 bevorzugte Zone: Eisacktal
38.		Fischnaller	Marlene				102	Stellenverlierer 1 bevorzugte Zone: Bozen-Überetsch-Unterland; Burggrafenamt
39.		Ebensperger	Gudrun				102	Stellenverlierer 1 bevorzugte Zone: Vinschgau
40.		Erhard	Brigitte				101	Stellenverlierer 1 bevorzugte Zone: Vinschgau
41.		Marseiler	Christiane				97	Stellenverlierer 1 bevorzugte Zone: Vinschgau
42.		Thies	Bettina				96	Stellenverlierer 1 bevorzugte Zone: Burggrafenamt
43.		Peintner	Margit				93	Stellenverlierer 1 bevorzugte Zone: Eisacktal
44.		Egger	Katharina				91	Stellenverlierer 1 bevorzugte Zone: Bozen-Überetsch-Unterland
45.		Oberhofer	Sonja				90	Stellenverlierer 1 bevorzugte Zone: Eisacktal; Pustertal
46.		Nitz	Agnes				90	Stellenverlierer 1 bevorzugte Zone: Bozen-Überetsch-Unterland

47.		Malloth	Helene				88	Stellenverlierer 1 bevorzugte Zone: Vinschgau
48.		Winkler	Heidi				87	Stellenverlierer 1 bevorzugte Zone: Eisacktal
49.		Pichler	Susanne				87	Stellenverlierer 1 bevorzugte Zone: Bozen-Überetsch-Unterland
50.		Ungericht	Silvia				84	Stellenverlierer 1 bevorzugte Zone: Bozen-Überetsch-Unterland; Burggrafenamt
51.		Warger	Elisabeth				80	Stellenverlierer 1 bevorzugte Zone: Vinschgau
52.		Baumgartner	Sindi				79	Stellenverlierer 1 bevorzugte Zone: Eisacktal
53.		Elsler	Maria				78	Stellenverlierer 1 bevorzugte Zone: Burggrafenamt
54.		Ramoser	Monika				74	Stellenverlierer 1 bevorzugte Zone: Bozen-Überetsch-Unterland; Eisacktal
55.		Volgger	Marion				72	Stellenverlierer 1 bevorzugte Zone: Eisacktal; Pustertal
56.		Leitner	Karin				72	Stellenverlierer 1 bevorzugte Zone: Pustertal
57.		Kofler	Margareth				64	Stellenverlierer 1 bevorzugte Zone: Bozen-Überetsch-Unterland
58.		Herbst	Karin Anastasia				60	Stellenverlierer 1 bevorzugte Zone: Bozen-Überetsch-Unterland

59.		Dietl	Marion				57	Stellenverlierer 1 bevorzugte Zone: Vinschgau
60.		Schuster	Katharina				54	Stellenverlierer 1 bevorzugte Zone: Bozen-Überetsch-Unterland; Eisacktal; Pustertal
61.		Pichler	Elisabeth				50	Stellenverlierer 1 bevorzugte Zone: Bozen-Überetsch-Unterland
62.		Florian	Anna				48	Stellenverlierer 1 bevorzugte Zone: Bozen-Überetsch-Unterland
63.		Spechtenhauser	Lisa				43	Stellenverlierer 1 bevorzugte Zone: Burggrafenamt; Vinschgau
64.		Oberhuber	Marion				39	Stellenverlierer 1 bevorzugte Zone: Pustertal
65.		Greif	Michaela				36	Stellenverlierer 1 bevorzugte Zone: Bozen-Überetsch-Unterland
66.		Perfler	Nadja				33	Stellenverlierer 1 bevorzugte Zone: Bozen-Überetsch-Unterland
67.		Bazzanella	Eva Maria				24	Stellenverlierer 1 bevorzugte Zone: Bozen-Überetsch-Unterland
68.		Geier	Sarah				19	Stellenverlierer 1 bevorzugte Zone: Bozen-Überetsch-Unterland; Burggrafenamt
69.		Kob	Natalie				12	Stellenverlierer 1 bevorzugte Zone: Bozen-Überetsch-Unterland; Burggrafenamt
70.		Rabanser	Stefania				12	Stellenverlierer 1 bevorzugte Zone: Eisacktal

71.		Pixner	Norbert				156	Stellenverlierer 2 bevorzugte Zone: Bozen-Überetsch-Unterland; Burggrafenamt
72.		Obexer	Brigitte				108	Stellenverlierer 2 bevorzugte Zone: Eisacktal
73.		Webhofer	Ruth				56	Stellenverlierer 2 bevorzugte Zone: Bozen-Überetsch-Unterland; Burggrafenamt
74.		Niederwolfsgruber	Martha				156	Versetzung 3 bevorzugte Zone: Pustertal
75.		Pichler	Sieglinde				132	Versetzung 3 bevorzugte Zone: Bozen-Überetsch-Unterland
76.		Hohenegger	Elisabeth				122	Versetzung 3 bevorzugte Zone: Vinschgau
77.		Werth	Renate				120	Versetzung 3 bevorzugte Zone: Bozen-Überetsch-Unterland
78.		Menghin	Andrea				114	Versetzung 3 bevorzugte Zone: Eisacktal
79.		Sagmeister	Christine				114	Versetzung 3 bevorzugte Zone: Vinschgau
80.		Mairhofer	Agnes				102	Versetzung 3 bevorzugte Zone: Eisacktal; Pustertal
81.		Summerer	Rita				90	Versetzung 3 bevorzugte Zone: Pustertal
82.		Klotz	Evi				86	Versetzung 3 bevorzugte Zone: Vinschgau

83.		Stampfl	Veronika				84	Versetzung 3 bevorzugte Zone: Bozen-Überetsch-Unterland
84.		Faltner	Karin				84	Versetzung 3 bevorzugte Zone: Vinschgau
85.		Gschnell	Verena				78	Versetzung 3 bevorzugte Zone: Bozen-Überetsch-Unterland; Burggrafenamt
86.		Pichler	Silvia				52	Versetzung 3 bevorzugte Zone: Burggrafenamt
87.		Brunner	Sabrina				22	Versetzung 3 varie bevorzugte Zone: Burggrafenamt



Sichtvermerke gemäß Art. 13 des LG Nr. 17/1993 über die fachliche, verwaltungsgemäße und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 della L.P. 17/1993 sulla responsabilità tecnica, amministrativa e contabile

Der Abteilungsdirektor
Il Direttore di Ripartizione

MATZNELLER ALBRECHT

16/07/2024

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung, bestehend - ohne diese Seite - aus 11 Seiten, mit dem digitalen Original identisch ist, das die Landesverwaltung nach den geltenden Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf folgende Personen lauten:

nome e cognome: Albrecht Matzneller
codice fiscale: TINIT-MTZLRC69P24A952U
certification authority: InfoCert Firma Qualificata 2
numeri di serie: 23157350
data scadenza certificato: 28/09/2024 00.00.00

Am 16/07/2024 erstellte Ausfertigung

Si attesta che la presente copia analogica è conforme in tutte le sue parti al documento informatico originale da cui è tratta, costituito da 11 pagine, esclusa la presente. Il documento originale, predisposto e conservato a norma di legge presso l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

Copia prodotta in data 16/07/2024

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate überprüft und sie im Sinne der geltenden Bestimmungen aufbewahrt.

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di acquisizione del documento digitale la validità dei certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati a norma di legge.

Ausstellungsdatum

Data di emanazione

16/07/2024

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma